



Совет Безопасности

Distr.: General
3 July 2014
Russian
Original: English

Письмо Генерального секретаря от 3 июля 2014 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь направить Вам письмо Постоянного представителя Республики Мали при Организации Объединенных Наций Секу Кассе от 29 мая 2014 года, препровождающее соглашение о прекращении огня, подписанное 23 мая 2014 года (см. приложение).

Буду признателен Вам за доведение настоящего письма и дополнения к нему до сведения членов Совета Безопасности.

(Подпись) **Пан Ги Мун**



Приложение

[Подлинный текст на французском языке]

Имею честь препроводить настоящим соглашение о прекращении огня, подписанное в Бамако 23 мая 2014 года правительством Республики Мали, Национальным движением за освобождение Азавада, Высшим советом за единство Азавада и Арабским движением Азавада после событий, произошедших 17 мая 2014 года (см. дополнение).

Буду признателен Вам за распространение указанного документа среди членов Совета Безопасности.

(Подпись) Секу **Кассе**
Посол
Постоянный представитель

Дополнение

[Подлинный текст на французском языке]

Соглашение о прекращении огня

1. Стороны

Нижеуказанные стороны заключили соглашение о прекращении огня:

- Правительство Республики Мали, с одной стороны;
- Национальное движение за освобождение Азавада, Высший совет за единство Азавада и Арабское движение Азавада, с другой стороны,

2. Прекращение огня

Стороны договариваются о прекращении боевых действий на всей национальной территории после подписания настоящего соглашения всеми сторонами.

Стороны договариваются вернуться к Уагадугскому предварительному соглашению и незамедлительно возобновить переговоры при поддержке Организации Объединенных Наций и ее региональных и международных партнеров.

Стороны договариваются оперативно освободить пленных.

Стороны договариваются содействовать гуманитарной деятельности Организации Объединенных Наций и других гуманитарных партнеров и уважать существующие принципы гуманитарного права.

В соответствии с предварительным соглашением стороны договариваются учредить международную комиссию по расследованию произошедших событий, начиная с событий в Кидале.

За Правительство Республики Мали

(Подпись) Сада **Самаке**
Министр безопасности

За Национальное движение за освобождение Азавада

(Подпись) Мохамед **Наджим**

За Высший совет за единство Азавада

(Подпись) Шейх Аг **Авса**

За Арабское движение Азавада

(Подпись) Брахим ульд **Ханда**

Соглашение подписано в присутствии:

Его Превосходительства Президента Исламской Республики Мавритания
(действующий Председатель Африканского союза)

(Подпись) Мохамед ульд Абдель Азиз

Специального представителя Генерального секретаря Организации
Объединенных Наций

(Подпись) Альберт Герард Кундерс
